



Fédération Française
de Spéléologie



Abîme de
Bramabiau



Millau fête les mondes souterrains



Septembre 2012 - Mai 2013

**Congrès national
50^{ème} anniversaire
de la Fédération Française
de Spéléologie
8^{ème} EuroSpeleo Forum**



Juin 2012

Congrès de Millau - 2013

50ème anniversaire de la Fédération Française de Spéléologie

8ème EuroSpeleo Forum

VOS CONTACTS



JEAN-PIERRE GRUAT

RESPONSABLE DU COMITE D'ORGANISATION

67 bis chemin de Bouysse 12100 MILLAU

Tél. : 05 65 60 28 51 – Mél. : bouysse67@yahoo.fr

COMITE DE SPELEOLOGIE REGIONAL

Tél. : 05 34 30 77 45 – Mél. : comite.speleo.midipy@free.fr

FEDERATION FRANÇAISE DE SPELEOLOGIE

28 rue Delandine 69002 LYON

Tél. : 04 72 56 09 63 – Fax : 04 78 42 15 98

Mél. : secretariat@ffspeleo.fr

Soutenu par le Comité de Spéléologie Régional Midi-Pyrénées
et par la Fédération Française de Spéléologie,
le Comité Départemental de Spéléologie de l'Aveyron organise
**le Congrès National 2013 à l'occasion
du cinquantenaire de la Fédération Française de Spéléologie.**

En outre, cette rencontre a une dimension européenne puisque
**le congrès annuel de la Fédération Spéléologique Européenne,
8ème EuroSpeleo Forum,
y est également organisé.**

**Dans ce cadre là vous trouverez ci-après les grandes lignes du schéma
d'organisation qui seront mises en place : lieu, dates, infrastructures d'accueil,
thème, communication, animations.**

SOMMAIRE



La Fédération Française de Spéléologie	1
Le lieu et les dates	2
Les infrastructures d'accueil	2
Un thème pour le congrès et le cinquantenaire	3
Un thème pour le 8 ^{ème} EuroSpeleo Forum	3
Des animations pour tout public	4
Volet conférences	5
Volet scolaire	6
Volet pratique des activités spéléologie-canyon	
Et Spéléologie et handicap	10
Volet expositions	11
Un volet culturel autour d'un concours d'art contemporain	12
Des publications	13
Une communication importante sur cet évènement	14
Organisation générale de l'évènement et enjeux	15
Millau 2013, votre évènement !	16



La Fédération Française de Spéléologie

Héritière de figures emblématiques telles que Edouard-Alfred Martel, Norbert Casteret, Robert de Joly ou Bernard Gèze, la Fédération Française de Spéléologie, FFS, dont le siège est à Lyon, est **née le 1^{er} juin 1963 à Millau**.

Elle regroupe toutes les personnes intéressées par cette activité aux multiples facettes : sport mais aussi hydrologie, biospéléologie, archéologie, karstologie, ...



Elle a pour but :

- L'union de toutes personnes pratiquant ou étudiant la spéléologie et la descente de canyon et notamment l'exploration et la connaissance du milieu souterrain naturel et artificiel.
- La recherche scientifique, la promotion et l'enseignement de la spéléologie et de la descente de canyon, la protection et la défense du monde souterrain et de son environnement.
- L'apport de son concours et de celui de ses adhérents à des missions de sécurité civile, de prévention, de formation et lors d'opération de secours en milieu souterrain, dans des cavités naturelles ou artificielles, noyées ou à l'air libre.
- L'organisation, seule ou associée, de manifestations ayant un rapport avec la spéléologie ou la descente de canyon.

Membre du collège des fédérations sportives **non olympiques**, la FFS est investie d'une mission de **service public, par le Ministère de la Jeunesse et des Sports**.

Reconnue comme association de protection de la nature, **elle a l'agrément du Ministère de l'Environnement**.

Elle est **agrée par le Ministère de l'intérieur** comme acteur de la sécurité civile aux niveaux national et international.



Elle fonctionne grâce à des commissions techniques qui permettent d'assurer la formation, les secours souterrains, la communication et les missions qui lui incombent.

Elle est représentée localement par ses structures déconcentrées : comités régionaux, comités départementaux et clubs.

En 2011, La Fédération Française de Spéléologie c'est :

7494 licenciés (dont 24 % de femmes)
472 clubs
77 Comités départementaux
22 Comités régionaux

A l'occasion de ses 50 ans, la Fédération Française de Spéléologie revient sur sa terre natale en proposant durant plusieurs mois des animations au plus grand nombre autour de l'événement intitulé « Millau 2013 ».

La Fédération Spéléologique Européenne sera également partie prenante de cette manifestation puisqu'elle organise en même temps son 8^{ème} EuroSpeleo Forum.

Le Comité de Spéléologie Régional Midi-Pyrénées et le Comité Départemental de Spéléologie de l'Aveyron sont en charge de cet événement pour lequel un comité de pilotage d'une trentaine de membres a été constitué dès la fin de l'année 2010.

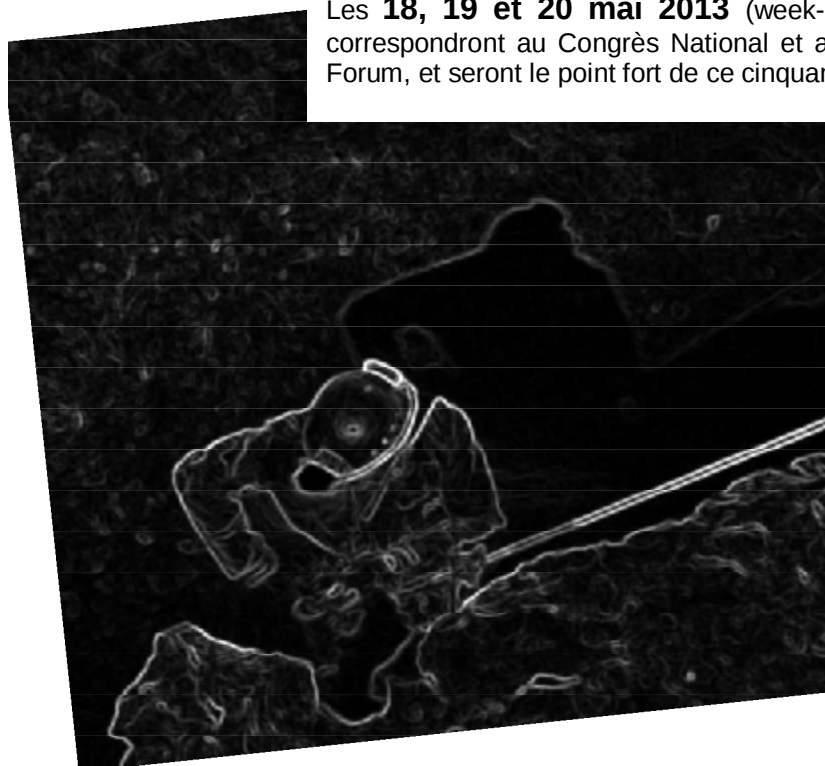
Le lieu et les dates

Afin de marquer le cinquantième de notre Fédération, le lieu retenu est celui où elle a été fondée en 1963 :

MILLAU

Diverses manifestations se dérouleront sur Millau et les Grands Causses pendant **12 jours, du 8 mai au week-end de Pentecôte.**

Les **18, 19 et 20 mai 2013** (week-end de Pentecôte) correspondront au Congrès National et au 8^{ème} EuroSpeleo Forum, et seront le point fort de ce cinquantième.



Les infrastructures d'accueil

Comme lors du centenaire de la spéléo, nous organisons le congrès dans la ville de Millau, ce qui permettra aux spéléologues d'aller à pied vers les différents lieux d'exposition, de rencontres et de manifestations.

Nous attendons sur le week-end de Pentecôte 2000 participants.

Le Parc de la Victoire dans sa totalité sera le point central de ce rassemblement, avec la salle des fêtes, le boulodrome et les espaces extérieurs sur lesquels nous pouvons monter des chapiteaux en fonction des besoins.

De plus, nous disposerons de :

- la grande salle de 200 personnes de 2ISA pour des films et l'assemblée générale de la FFS,
- la salle de la menuiserie pour la réunion des Présidents de régions et CDS et pour l'Assemblée Générale de la FSE,
- la grande salle de 500 places à la Maison des Peuples pour des conférences et des films,
- de quatre à cinq petites salles le samedi pour des réunions (école du Crès).



Un thème pour le Congrès et le cinquantième

Le thème retenu pour ce rassemblement est « les mondes souterrains ».

"Les Mondes Souterrains"



Un thème pour le 8ème EuroSpeleo Forum

L'EuroSpeleo Forum mettra en avant « l'histoire des Fédérations Spéléologiques Nationales en Europe ».

"L'histoire des Fédérations Spéléologiques Nationales en Europe"



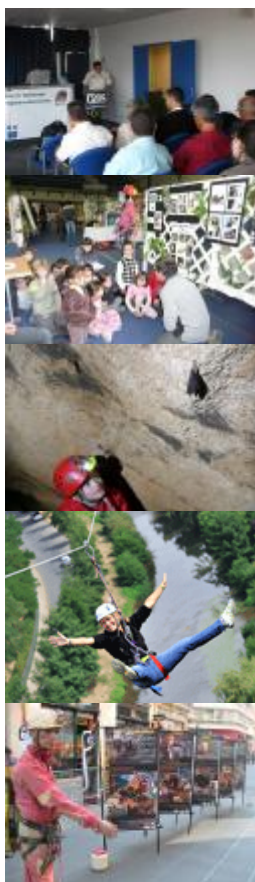
Ces deux thématiques seront les fils conducteurs de cette rencontre d'exception.

Des animations pour tout public

Des réunions de travail de la Fédération Française de Spéléologie et de la Fédération de Spéléologie européenne se tiendront tout au long du week-end de Pentecôte.

Cependant, véritable fête de la spéléologie et du canyon, plusieurs animations seront mises en place autour des thèmes de l'évènement dès septembre 2012.

Vous trouverez dans les pages suivantes la description de ces animations en fonction de l'état d'avancement du projet à ce jour.



Un programme d'animations pour les scolaires

Il sera proposé aux établissements scolaires locaux de travailler tout au long de l'année scolaire 2012-2013 sur le thème : « Les Mondes Souterrains ». En parallèle des sorties découverte de la spéléologie seront mises en place. Détail du « volet scolaire » dans les pages suivantes.

La mise en place d'une tyrolienne

La mise en place d'une tyrolienne approchant les 2 km, nouveau record du monde de longueur est en cours d'étude (à ce jour, il est de 1,1 km).

Des sorties spéléologiques et canyon

En amont du congrès, des sorties découverte de la spéléologie et du canyonisme seront mises en place avec l'aide des Conseillers Techniques de la Fédération Française de Spéléologie.

Des cavités et des canyons seront équipés pour les pratiquants.

Des expositions

Plusieurs expositions seront réalisées à l'occasion de cet évènement unique.

Des conférences

Sur les 12 jours entre le 8 mai et pentecôte 2013, des conférences seront mises en place afin de permettre à tout public et aux spéléologues venus de tous les pays européens de découvrir les mondes souterrains.

Spéléologie et Handicap

Des actions sont envisagées en partenariat avec des associations intervenant auprès de personnes en situation de handicap.

Le festival Image'In

Le 3^{ème} festival européen du film spéléo, Image'In se tiendra au cours du week-end de Pentecôte.

Des stands

Un espace stands permettra aux structures spéléologiques à toute échelle (clubs, comités départementaux et régionaux, fédérations française et européenne) et à leurs partenaires de mettre en valeur et faire connaître leurs missions, leurs recherches, ...

Des stands seront également réservés aux professionnels (marchands de matériel, librairie, ...)

Autres animations

D'autres animations (parcours palettes, topo, tombola, ...) sont en cours de réflexion.

Détail du volet conférences

Programme et idées pour l'orientation

- Les premières conférences vont recevoir un public local, mais aussi européen.
Les différentes animations proposées durant les 12 jours amèneront un important public extérieur à la région.
- Le jour de l'ouverture des festivités (8 mai), des conférences aborderont sous leurs aspects généraux les activités liées à la spéléologie.
- L'histoire de la Fédération Française de Spéléologie sera traitée le 17 mai.
- Des thèmes spécifiques au monde souterrain se dérouleront les 11, 14, 15 et 16 mai.

Organisation des soirées

- Un thème général par soirée
- Soirées d'une durée de 2h30 (interventions, films et débat)
- Un à trois conférenciers interviendront durant chaque soirée
- Projections accompagnant les différentes conférences.
- Volet local + volet national ou international dans la même soirée.
- Questions du public, débat.

La programmation des projections et conférences retenue est la suivante :

Date	Lieu	Autres détails
Mercredi 8 mai 2013	Maison du peuple	Film et/ou conférence : Ouverture des festivités
Vendredi 10 mai 2013 (à confirmer)	Amphi 2ISA	Conférences
Samedi 11 mai 2013	Amphi 2ISA	Conférences
Mardi 14 mai 2013	Amphi 2ISA	Conférences
Mercredi 15 mai 2013	Amphi 2ISA	Conférences
Jeudi 16 mai 2013	Amphi 2ISA	Conférences
Vendredi 17 mai 2013	Maison du peuple	Ouverture officielle du congrès
Samedi 18 mai 2013 (de 14h à 24h)	Maison des grands événements	Conférences
Samedi 18 mai 2013	Maison du peuple Amphi 2ISA	Films festival Imag'in
Dimanche 19 mai 2013	Maison du peuple	Films festival Imag'in
Dimanche 19 mai 2013	Maison des grands événements	Conférences
Lundi 20 mai 2013 (matin)	Maison des grands événements	Conférences

Les thèmes proposés

1 / Utilisation des cavernes à travers l'histoire

- Préhistoire (habitat, sépultures, carrière d'argile, réserve d'eau ...)
- Moyen âge : habitat troglodyte, baumes fortifiées...
- Contemporains : exploitation guano, caves à fromage, phosphatières, nids d'hirondelles (étranger)....

2 / La spéléologie

- Historique de la spéléologie
- Historique de la FFS
- La recherche de nouvelles cavités de nos jours (expéditions à l'étranger, découvertes locales...)

3/ Géologie, karstologie, flore et faune

- Formation des cavernes dans différents types de roche
- Caractéristiques de terrains karstiques
- Occupants des grottes (faune, insectes, ...)

4/ Protection et réserve d'eaux

- Protection des cavités : exemples en France et dans le monde (les différents types de protections mises en place)
- Bassins d'alimentation et leur réglementation. Problématique de l'application
- Agriculture et spéléologie

5/ Milieux souterrains artificiels (centrales électriques, tunnel, mines, etc...)

- Spéléologie minière
- Mines (sel, cuivre, plomb....)
- Spéléologie et mise à jour de sites anciens (souterrains, anciennes carrières ou anciennes caves, ...)
- Usines souterraines : centrale hydroélectrique, ...

6/ Mythes, légendes et histoires mystérieuses

- Les « fadarelles »
- Les mystères des disparitions
- Les utilisations comme cachette ou planques

7/ La plongée souterraine, les crues

(l'eau et la grotte dans la pratique de la spéléologie)

- Histoire de la plongée
- Les crues sous terre et sur terre et conséquences sur la spéléologie
- Les accidents dus aux crues

8/ Spéléologie et handicap



Dans le cadre européen de cette rencontre, le résumé des conférences sera en français, anglais et espagnol sur les actes du Congrès.



Ancienne cave bâtarde

Volet scolaire

L'année des mondes souterrains : Publics et objectifs

En partenariat avec la Communauté de Communes de Millau, l'Académie de Toulouse et le Conseil Général nous voulons profiter du cinquantenaire de la Fédération Française de Spéléologie pour mener tout au long de l'année scolaire 2012/2013, des actions de sensibilisation, auprès des écoles, des collèges et des lycées de l'Aveyron, et du Sud Aveyron plus particulièrement.

Les objectifs principaux sont :

- de faire découvrir au jeune public la richesse du milieu karstique, en particulier caussenard.
- de diffuser une image positive de la spéléologie.

Des thèmes liés aux programmes scolaires

Les thèmes que l'on peut développer autour des mondes souterrains sont très nombreux : décrypter le cheminement des eaux dans un plateau calcaire, découvrir la faune souterraine et sa fragilité, comprendre les enjeux de développement durable liés à l'eau potable, s'intéresser à l'histoire des animaux du Jurassique ou à celle des hommes du Néolithique, faire vibrer l'imaginaire à travers les mythes et les légendes, utiliser le milieu pour un loisir sportif tout en le respectant ...

Ces thèmes recoupent le contenu des programmes de l'école primaire, des collèges et lycées dans de nombreuses matières : Sciences de la Vie et de la Terre, Géographie, Histoire, Français, Education Physique et Sportive...

Parmi les connaissances et les compétences visées, on peut citer : la géologie des roches sédimentaires, la gestion de l'eau et le développement durable, l'adaptation des êtres vivants aux milieux, la compréhension de textes informatifs et documentaires, la production d'écrits scientifiques ou de fiction, le développement d'une motricité spécifique aux activités de pleine nature...

Les thèmes actions

Les actions suivantes seront proposées aux classes, à travers des parcours pluridisciplinaires « à la carte ». Chaque parcours sera à dominante scientifique, littéraire, artistique, historique ou sportive et sera adapté aux différents niveaux scolaires.

Septembre à Octobre 2012

N Action 1 : Projection de films

Ǿ Primaires, collèges et lycées

A la maison du peuple de Millau, ou en partenariat, avec 2ISA (Institut Informatique du Sud Aveyron) qui possède une salle de projection, une sélection de courts métrages sera proposée aux classes volontaires. D'autres partenariats peuvent être envisagés sur Rodez ou Villefranche de Rouergue.

† Cinq courts métrages thématiques :

- Historique : reconstitution de la traversée de Bramabiau par l'équipe d'E.A Martel,
- Sportif/ Scientifique : un film d'action spéléo,
- Animalier : les chauves-souris (documentaire),
- Scientifique, environnemental : les eaux souterraines.
- Préhistoire : une grotte ornée (Combe d'Arc ?)

Les autres actions proposées viendront en prolongement de ces projections.



Octobre 2012 à Mai 2013

N Action 2 : Expositions, concours et défis

ð Maternelles, Élémentaires, collèges et lycées

Arts plastiques et Arts graphiques :

† Exposition artistique et concours :

Des projets artistiques seront proposés aux scolaires et aboutiront à une exposition lors du congrès.

Les thèmes retenus :

- 1- **la Chauve-souris.** En parallèle avec le concours d'art contemporain « Rat d'Art volant » destiné à des artistes de tout horizon européen, les classes réaliseront des œuvres d'art sur le thème de la chauve-souris, l'animal emblématique des mondes souterrains.
- 2- **les Mondes Souterrains.** Sujet traité librement en Art Postal.
- 3- **le Noir**, noir de l'obscurité, noir lumière ... Ce travail sera en lien avec les œuvres de Pierre Soulages.
- 4- **l'Art pariétal.** Les créations s'inspireront des œuvres des peuples de la préhistoire et des peuples premiers, ou de leurs techniques.

Des prix seront décernés aux œuvres remarquables.

† Exposition d'art contemporain :

Des œuvres d'artistes contemporains réalisées pour être exposées dans la grotte du Mas d'Azil (Ariège) en 2009 devraient être prêtées par le FRAC de Toulouse pour sensibiliser les élèves à l'art contemporain.



† Conférence :

Le conservateur du musée Soulages interviendrait auprès des scolaires.

† Animations :

Le service éducatif du Musée de Millau proposera des animations sur l'art pariétal.

Sciences :

† Découverte des chauves-souris :

En complément des créations artistiques, des animations sur le thème de la chauve-souris seront organisées par la LPO (Ligue de Protection des Oiseaux) et le CPIE. Des fiches connaissances sur les chauves-souris (mœurs, habitat protection, ...) seront également disponibles.

Histoire et Préhistoire :

† Conférence :

Une conférence sur la grotte de Combe d'Arc (Chauvet) présentera aux élèves l'utilisation de cette grotte sanctuaire par les hommes de la préhistoire.

† Exposition :

Millau devrait également accueillir une exposition sur l'art pariétal. Les visiteurs, équipés de lampes frontales, découvriront dans une salle souterraine de Millau, des photos de peintures et gravures préhistoriques (organisation en cours).

† Archéologie :

Pour cette période, le Musée de Millau organiserait une mise en valeur particulière des découvertes archéologiques souterraines locales. Des animations sur le terrain par des archéologues millavois (grottes archéologiques) sont également prévues.

Français :

† **Concours d'écriture :**

Rédaction de contes, légendes, nouvelles (fiction scientifique, fantastique, aventure...), albums, BD sur le thème des mondes souterrains.

Ces activités littéraires seront coordonnées avec le Festival du Livre Perché de Mostuéjols.



— **Prix des concours :** des sorties spéléologiques accompagnées pour des classes (La Ficelle, La Cabane...), publication des meilleures productions (nouvelles, albums...).

N **Action 3 : Histoires, contes et légendes**

ǿ Maternelles, Élémentaires, collèges et lycées

Littérature :

† **Récits des profondeurs :**

Lecture de contes, mythes, légendes, histoires mystérieuses et aventures autour des mondes souterrains (Causse nards ou autres). La bibliothèque municipale, les associations culturelles Millavoises, et des conteurs seront partenaires de cette initiative.

Cette action peut être en liaison avec l'action 2 car elle contribue à « nourrir » l'imaginaire, et la créativité littéraire et artistique des élèves, pour réaliser textes, affiches et œuvres d'art.

Pour aider les classes, une sélection de textes, de romans, d'albums et de BD, adaptée à chaque niveau scolaire sera proposée. Ces œuvres seront accompagnées de fiches d'exploitation. L'achat de quelques séries (26 ouvrages) pour prêter aux classes volontaires est envisagé :

J'aime lire « Mon aventure sous la Terre » -
Norbert Casteret : « Ce que j'ai vu sous terre »
- Jules Vernes « Voyage au centre de la Terre »
- « L'auberge de l'abîme » André Chanson - BD
- Albums pour enfants...



N **Action 4 : Initiation technique et sportive**

ǿ Élémentaires, collèges et lycées

Education Physique et Sportive :

† **Initiation à la spéléologie :**

Dans le temps scolaire, en association avec des professeurs d'EPS (secondaire) ou les moniteurs municipaux de Millau (primaire), mise en place de cycles d'apprentissage (6x2h) « des techniques verticales » en gymnase, portique ou structure artificielle d'escalade débouchant sur une sortie en cavité à « petite verticale ». Dans le Secondaire, ce type d'actions peut aussi s'envisager dans le cadre d'un IDD (Itinéraire de Découverte) ou de l'accompagnement éducatif.



UNSS (secondaire) USSEP (primaire) :

- Mettre en place une progression technique et sportive aboutissant à une sortie dans une cavité à « petite verticale ».
- Consacrer un mercredi spécifique pour pratiquer le jeu « Hydroflip » sur les eaux souterraines (action 5).

N Action 5 : Jeu sur les eaux souterraines

ð Primaires (CM), collèges et lycées

Sciences de la vie et de la Terre / Géographie :

† « Hydroflip », un jeu d'enquête et d'orientation sur les eaux souterraines d'un plateau calcaire :

Ce jeu permet de mieux comprendre la géologie des plateaux calcaires, le trajet de l'eau dans la nature (fonctionnement des sources) et les enjeux de développement durable liés à la gestion de l'eau potable. En partenariat avec le CPIE et les moniteurs EPS de la ville de Millau (pour les primaires), les classes volontaires participeront à ce jeu qui propose des activités en classe et une sortie dans le cirque calcaire du Boundoulaou (commune de Creissels). Ce jeu peut être réalisé accompagné par un animateur (CPIE, Moniteur) ou en autonomie en utilisant la documentation spécifique.

† Visite de la grotte de la Ficelle

Une sortie spéléo dans la grotte de la Ficelle (classe 2) constitue un intéressant complément au jeu « Hydroflip ». Cette visite doit être encadrée par du personnel compétent (B.E. de spéléologie, Cadres de F.F. de Spéléologie)



Le jeu Hydroflip

N Action 6 : Visite d'une grotte aménagée

ð Maternelles, Élémentaires, collèges et lycées

Sciences de la vie et de la Terre / Géographie :

† Visite d'une grotte aménagée :

La visite d'une grotte semble une activité quasi incontournable pour les élèves engagés dans les projets autour des Mondes Souterrains.

Des sorties encadrées sont proposées pour la grotte non aménagée de la Ficelle. Les classes lauréates des concours pourront visiter d'autres grottes Caussenardes non ouvertes au tourisme. L'ensemble des classes pourra également bénéficier de tarifs préférentiels dans des cavités aménagées de la région (Bramabiau, Dargilan, Aven Armand, Labeil...).

Volet Sorties spéléologiques et canyon

Equipement de cavités

Une douzaine de cavités sera équipée afin de faire découvrir le milieu karstique local :

Sur le causse Noir :

- Aven de Puech Nègre
- Aven des Patates
- Aven de Valat Nègre
- Aven Bob

Sur le causse de Sauveterre :

- Aven Lacas
- Grotte du Coutal
- Traversée de la grotte de Suèges (causse satellite)

Sur le causse du Larzac :

- Traversée avens de la Bise 1 et 2
- Abîme du Mas Raynal
- Traversés Pas d'Estrecht – Cabanes St-Paul
- Aven de la Portalerie
- Grotte de la Ficelle

Handicap et Spéléologie

Un partenariat avec 2ISA (Institut Informatique du Sud Aveyron) a été établi : 2ISA est en mesure de mettre à notre disposition gratuitement son amphithéâtre (199 places) en échange d'organisation de sorties spéléologiques à raison d'une par an jusqu'en 2013, soit au total 3 sorties. Les sorties concernent une quinzaine de personnes (bénéficiaires et encadrants).

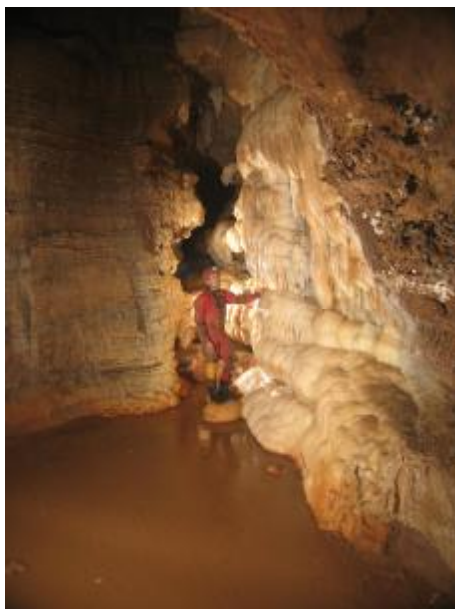
La convention de partenariat est en cours de signature.

En outre, une seconde action est en cours de réflexion avec l'association niçoise Handicap Aventure qui consisterait en une conférence présentant ses activités et une sortie découverte de la spéléologie.

Afin d'équiper les 12 cavités retenues à ce jour, seront nécessaires :

- 2350 mètres de cordes,
- plus de 300 mousquetons à vis,
- 50 mètres de cordelettes,
- 250 heures de travail bénévoles
- et 1020 kilomètres parcourus.

Quelques photos du sous-sol aveyronnais



D'autres cavités non équipées seront signalées aux pratiquants et des canyons seront également proposés.

Volet expositions

Contrairement aux deux premières expositions qui seront mises en place sur le lieu du rassemblement (centre de Millau), la troisième sera proposée pendant plusieurs mois sur l'aire de l'A75 du Viaduc de Millau (grand site Midi-Pyrénées - Brocuejous).

Trois expositions proposées

A l'occasion de cet évènement, et de sa dimension européenne, trois expositions seront proposées :

- 1 : Une exposition sur « Les 50 ans de la Fédération Française de Spéléologie »
- 2 : Une exposition sur « L'histoire des Fédérations Nationales en Europe »
- 3 : Une exposition grand public sera également réalisée sur la spéléologie, le canyon et la plongée souterraine.



Présentation des panneaux pour l'exposition européenne

Le texte sur les panneaux sera en français, anglais et espagnol.



Le chiffre à retenir :

28

C'est le nombre de fédérations spéléologiques en Europe.

Fédération Française de Spéléologie French Federation of Speleology

Email : secretariat@ffspeleo.fr Web : www.fffpeleo.fr
 Address : 28, rue Delandine - 69002 LYON FRANCE
 Spéléos/Cavers : 7500 Clubs : 500 Publications : Spelunca, Karstologia
 Cavités/Caves : Berger, Jean Bernard, Mirola, Pierre Saint Martin, Trombe

1- La Société de Spéléologie (1895 - 1914) : Le 1^{er} février 1895 E.A. Martel fonde la Société de Spéléologie. Parmi les cent cinquante membres : G. Gaupillat, A. Viré, F. Mazauric. L'association compte trois clubs, elle disparaît au début de la guerre de 1914.

1- The Speleology Society (1895-1914) : On 1 February 1895 the Speleology Society is founded by E.A. Martel. Among its 150 members: G. Gaupillat, A. Viré, F. Mazauric. The association comprises 3 clubs and disappears at the beginning of the 1914 war.

1- La Sociedad de Espeleología (1895-1914) : El 1 de febrero de 1895 E.A. Martel funda la Sociedad de Espeleología. Entre los 150 miembros: G. Gaupillat, A. Viré, F. Mazauric. La asociación integra 3 clubs; desaparece al principio de la guerra de 1914.

2- Le Spéleo-Club de France (1930-1936) : Après la guerre de 14-18 la spéléologie française est surtout représentée par N. Casteret et R. De Joly. Le 18 mars 1930 est créé le Spéleo-Club de France dont le siège social est fixé à Montpellier, en font partie E.A. Martel, R. De Joly, N. Casteret, B. Géze, G. De Lavour....

2- The Speleo-Club of France (1930-1936) : After the 1914-18 war speleology in France is represented in particular by N. Casteret and R. De Joly. On 18 March 1930 the Speleo-Club of France is created with its registered office located in Montpellier. Those belonging: E.A. Martel, R. De Joly, N. Casteret, B. Géze, G. De Lavour.....

2- El Espeleoclub de Francia (1930-1936) : Después de la guerra de 1914-1918 la espeleología francesa está representada en particular por N. Casteret y R. De Joly.... El 18 de marzo de 1930 se crea el Espeleoclub de Francia cuya sede se ubica en Montpellier, de éste forman parte: E.A. Martel, R. De Joly, N. Casteret, B. Géze, G. De Lavour....

3- La Société Spéléologique de France (1936-1963) : Le 1^{er} mars 1936, le Spéleo-Club de France devient la Société Spéléologique de France, domiciliée à Nîmes. Le premier Congrès national a lieu à Mazamet en 1939.

3- The Speleology Society of France (1936-1963) : On 1 March 1936 the Speleo-Club of France becomes the Speleology Society of France, based in Nîmes. The first national congress takes place in Mazamet in 1939.

3- La Sociedad Espeleológica de Francia (1936-1963) : El 1 de marzo de 1936 el Espeleoclub de Francia se transforma en la Sociedad Espeleológica de Francia, domiciliada en Nîmes. El primer congreso nacional se desarrolla en Mazamet en 1939.

Jean Renaudie Photo B. Lijss

Berger Photo P. De Bie

Trombe Photo A. Moland

Pierre Saint Martin Photo P. Crochet

Berger Photo P. De Bie

Mirola Photo J. Gudejón

Trombe Photo A. Moland

4- Le Comité National de Spéléologie (1948-1963) : Le 28 mai 1948, R. Jeannel, P. Chevallier, G. De Lavour, R. De Joly... fondent le Comité National de Spéléologie, c'est une association de présidents de club dont le siège social est au Muséum d'histoire naturelle à Paris, il devient une association de clubs en 1957. Le deuxième congrès national de spéléologie a lieu à Cahors en 1959.

4- The National Committee of Speleology (1948-1963) : On 28 May 1948 R. Jeannel, P. Chevallier, G. De Lavour, R. De Joly..... found the National Committee of Speleology, an association of club Presidents whose registered Office is at the National History Museum in Paris. It becomes an association of Clubs in 1957. The second national congress of speleology takes place in Cahors in 1959.

4- El Comité Nacional de Espeleología (1948-1963) : El 28 de mayo de 1948, R. Jeannel, P. Chevallier, G. De Lavour, R. De Joly... fundan el Comité Nacional de Espeleología, es una asociación de presidentes de clubs, ésta tiene su sede en el Muséum de Ciencias Naturales en París. Se transforma en una asociación de clubs en 1957. El segundo congreso nacional de espeleología tiene lugar en Cahors en 1959.

5- La Fédération Française de Spéléologie (à partir de 1963) : Le 1^{er} juin 1963, au congrès national de Millau, est votée l'union du Comité National de Spéléologie et de la Société Spéléologique de France pour former la Fédération Française de Spéléologie. En 1987 à Saint Emilion la délégation « spéléologie à ciel ouvert » est créée elle prend le nom de « commission canyon » en 1988 et s'ouvre aux fédérés des autres fédérations. La F.F.S. compte environ 7 500 licenciés depuis une dizaine d'années.

5- The French Federation of Speleology (from 1963) : On 1 June 1963 at the national congress of Millau it is voted to combine the National Committee of Speleology and the Speleology Society of France to form the French Federation of Speleology. In 1987 at Saint Emilion the delegation 'speleology in open air' is created, taking the name of 'commission canyon' in 1988 and opening out to the members of the other federations. For about 10 years the F.F.S. has comprised approximately 7,500 federated members.

5- La Federación Francesa de Espeleología (a partir de 1963) : El 1 de junio de 1963, en el congreso nacional de Millau, se vota la unión del Comité Nacional de espeleología y de la Sociedad Espeleológica de Francia para formar la Federación Francesa de Espeleología. En 1987 en Saint Emilion se crea la delegación « espeleología a cielo abierto » con el nombre de « comisión cañones » en 1988 y se abre a los miembros de las demás federaciones. La F.F.S. integra unos 7500 federados desde hace unos 10 años.

Réalisation : P. Soler Commission expo MILLAU 2013

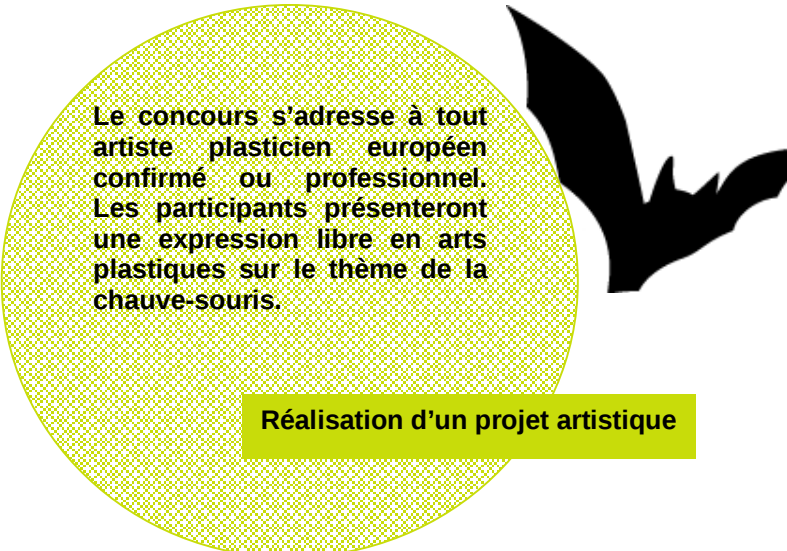
Un volet culturel autour d'un concours d'art contemporain

Dans le cadre du thème « les mondes souterrains », nous proposons de mettre en place un concours artistique autour des **objectifs suivants** :

- **Associer Art et spéléologie.**
- **Favoriser des passerelles** entre artistes, spéléologues et grand public.
- **Valoriser la chauve-souris**, emblème de la spéléologie et mammifère protégé par l'arrêté ministériel du 23 avril 2007, qui protège les espèces ainsi que leur habitat.

Moyens mis en place

- Des appels à des artistes professionnels ont été lancés dans des revues spécialisées ou des artistes ont été contactés directement.
 - Les œuvres d'art seront exécutées à partir de différentes matières (bois, fer, bronze, ...) ainsi que sur divers supports (tableau de peinture, volumes, ...).
 - Un cahier des charges a été élaboré, mentionnant un règlement, les objectifs recherchés, les critères de sélection et un calendrier d'étapes planifié jusqu'à la manifestation du 50^e anniversaire de la Fédération Française de Spéléologie.
 - Un comité de sélection indépendant a été composé comme suit :
 - du Conservateur du musée de Millau,
 - d'une enseignante en arts plastiques,
 - d'une conseillère pédagogique en Arts visuels Dispen,
 - d'une galeriste, déléguée Arts Visuels,
 - d'un étudiant à l'école Supérieure des Arts appliqués et du Textile,
 - d'un architecte d'intérieur,
 - d'un plasticien, responsable associatif et culturel,
 - de la responsable du Comité d'organisation Rat d'Art Volant qui porte la voix du groupe culturel Millau 2013.
- Ce comité a retenu 28 œuvres sur 76 projets de candidature envoyés par les artistes (28 œuvres ont été retenues, correspondant symboliquement au nombre de fédérations spéléologiques européennes).
- A l'issue de l'exposition, un jury décernera 3 prix (sculpture, œuvre picturale et apparentée, et un prix du public récompensant 3 œuvres ex aequo)
 - Les œuvres seront exposées dans différents lieux de la ville de Millau et ses alentours. Les 28 œuvres seront rassemblées sur Millau durant le congrès des 50 ans de la FFS, du 8 au 20 mai 2013.
 - Une recherche de partenaires soutenant la culture est en cours, afin de mener à bien ce projet original.



Le concours s'adresse à tout artiste plasticien européen confirmé ou professionnel. Les participants présenteront une expression libre en arts plastiques sur le thème de la chauve-souris.

Réalisation d'un projet artistique

Des publications

Des actes

- Les actes rendant compte de cette manifestation seront publiés. En amont du congrès, nous publierons ces actes à 1000 exemplaires. Si nécessaire, en complément, un nombre d'exemplaire supplémentaire sera édité en fonction des demandes. Des CD-Rom avec le contenu des actes seront également prévus.



Dans le cadre européen de cette rencontre, les actes seront publiés en français, anglais et espagnol.

Spelunca



- Nous ferons des communications dans la revue de la Fédération Française de Spéléologie « Spelunca » en amont de cette rencontre.

Aussi, afin de mettre en avant l'évènementiel autour du cinquantenaire de la Fédération, nous étalerons ces informations et/ou articles relatifs au rassemblement dans les 4 numéros précédant le rassemblement sur environ ¼ des pages de la revue.

Un SpéléOc spécial « Millau 2013 »



- Plus localement, nous réaliserons un SpéléOc spécial.

Revue trimestrielle des Spéléologues du grand sud ouest diffusée à tous les licenciés de Midi-Pyrénées, aux partenaires des clubs, aux comités départementaux de la région, et aux comités régionaux de France, ce numéro spécial sera diffusé plus largement gratuitement à tous les licenciés des deux autres régions du Grand Sud Ouest (soit au total plus de 2500 exemplaires).

Une communication importante sur cet événement

è Les publics ciblés :

- Spéléologues français,
- Fédérations et spéléologues étrangers via la Fédération Européenne de Spéléologie (dont le secrétaire général est français) et l'Union Internationale de Spéléologie (UIS),
- Autres fédérations de pleine nature,
- Grand public,
- Public scolaire,
- Public spécialisé : Artistes, ...
- Acteurs publics et privés,
- Partenaires de notre Fédération, ...



è Des contacts avec les différents médias :

La presse écrite, les radios, la télévision seront des liens importants pour communiquer sur « Les Mondes Souterrains ». Les thèmes abordés seront très variés (spéléologie, géologie du Karst, eau souterraine, utilisation des cavernes à travers l'histoire, écrivains et le monde souterrain, légendes et mythes, grottes en milieu non karstiques, tunnels, mines, catacombes, ...) et donnent l'occasion d'explorer différents horizons scientifiques, environnementaux et culturels.

Le concours d'Art Contemporain, dont le thème est la chauve-souris, contribue à l'élargissement du public touché par l'évènement.

è Une implication des acteurs et partenaires locaux.

Diffusion d'information, de programmes, affichages, ..., plusieurs pistes sont étudiées en liaison étroite avec les acteurs locaux et l'ensemble des partenaires.

è La création d'un site internet dédié à l'évènement :

Ce site, mis en ligne courant 2011, permettra à tous de suivre le déroulement de l'organisation et d'être informés du contenu de cette rencontre, ...

Il sera un outil de communication important et le reflet des festivités proposées.



Afin de répondre à la dimension européenne de l'évènement, ce site internet sera disponible en plusieurs langues (français, anglais, espagnol, ...).

Organisation générale de l'évènement

Le comité d'organisation de cet évènement propose un rassemblement et des animations **gratuits** pour tous les publics ciblés.

La mise en place d'une telle rencontre nécessite une logistique, des moyens humains et financiers importants.

De nombreux points de réflexion ont déjà été soulevés et sont en cours, parmi lesquels :

- la sécurité,
- l'accueil des participants,
- l'organisation des repas,
- l'hébergement,
- la gestion des déchets,
- les transports, le covoiturage,
- la réalisation de produits dérivés, ...



La réflexion menée très en amont permet d'inscrire cet évènement dans une démarche éco-responsable en accord avec les valeurs de notre Fédération.

Des valeurs et des enjeux

è En matière d'environnement :

- Proposer des thèmes étroitement liés à la découverte, à la protection et à la valorisation du milieu karstique européen, national et local.
- Sensibiliser et éduquer à la préservation de ce milieu particulièrement fragile.
- Répondre à une pratique respectueuse et développer des comportements responsables (limitation de notre impact sportif, éducation auprès des jeunes dans le cadre du volet scolaire,...)

è En matière d'économie :

- Valoriser le territoire et son économie de proximité (commerces, grottes aménagées, ...).
- Diversifier l'offre touristique (mise en valeur du milieu karstique local).
- Participer à l'attractivité de Millau, ville référence en matière de sports de nature.
- Participer à la pérennisation de nos salariés.

è Dans le domaine social et culturel :

- Ouvrir au domaine culturel à travers nos activités, les conférences, les films et le concours d'art.
- Promouvoir nos activités et domaines d'intervention.
- Proposer un évènement accessible à un large public.
- Proposer des animations gratuites.
- Créer un évènement rassembleur.
- Créer du lien autour des valeurs de nos activités (esprit d'équipe, convivialité, solidarité).

En interne, cet évènement ne sera possible que grâce à une implication importante de nos bénévoles et à l'intervention des structures départementale et régionale de la Fédération Française de Spéléologie.

En outre, la réussite de cet évènement dépend essentiellement de son appropriation par le plus grand nombre d'acteurs européens, nationaux et locaux. La mise en place d'un travail collaboratif permettra de faire émerger un projet commun au service d'un territoire et des activités liées à la spéléologie et au canyon.

Millau 2013, votre évènement !

L'originalité de cette rencontre s'intègre dans un environnement imprégné du thème proposé « Les mondes souterrains ».

En soutenant cet évènement,

Vous contribuez à la concrétisation des enjeux qu'il vise (voir page précédente)
Vous participez à dynamiser un territoire local et vous le valorisez en dehors de ses frontières
Vous développez votre soutien au milieu associatif
Vous valorisez nos activités et le travail de nos bénévoles
Vous appuyez la réputation de référence du territoire local en matière de sports de nature



Ce que l'évènement peut vous apporter

Associer votre image à un évènement d'envergure européenne

Valoriser votre engagement dans le soutien de disciplines très pratiquées dans la région

Associer votre structure à la communication de l'évènement et développer votre communication

Communiquer dans l'espace stand mis en place pour le week-end de Pentecôte (exposition, documentation, stand)



Ce que vous pouvez apporter à l'évènement

Un soutien financier (mécénat ou sponsoring)

Une aide technique

Une aide en matière de communication (conception, impression, diffusion)